

الثقافة الكلاسيكية في مسرحية عودة الفردوس لعلي أحمد باكثير

(تحليل السيميائي أمبرتو إيجو)

البحث التكميلي

مقدم لاستيفاء الشروط لنيل الشهادة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S.Hum)



الإعداد :

أحمد ذلقان سلاح الدين مالك

٠٣٠٢٠١٢١٠٣١

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الأدب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٤٦/٢٠٢٥

اعتراف بأصالة البحث

اعتراف بأصالية البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : أحمد ذلقان سلاح الدين مالك

رقم القيد : ٠٣٠٢٠١٢١٠٣١

عنوان البحث : الثقافة الكلاسيكية في مسرحية "عودة الفردوس" لعلي أحمد باكثير (تحليل

السيمائي أميرتو إيجو)

أقر بأن هذا البحث التكميلي الذي ذكر عنوانه أعلاه بكافة أجزائه أحضره من بحثي وكتبته بنفسي إلا مواضع منقولة عزوت إلى مصادره. وهو من أصالة البحث وليس انتحاليا ولم ينشر بأية إعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية, إذا ثبتت يوما ما انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا, ١٣ ديسمبر ٢٠٢٤



أحمد ذلقان سلاح الدين مالك

٠٣٠٢٠١٢١٠٣١

تقرير المشرف

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله الفتاح الجواد للعلوم ويرفع بها لمن يتعلم بهذه المقام،
والصلاة والسلام على نبينا المصطفى محمد صلى الله عليه وسلم تسليما كثيرا وعلى آله وصحبه
أجمعين. وبعد الاطلاع وملاحظة ما يلزم في هذا البحث التكميلي الذي قدمه الطالب:

الاسم الكامل : أحمد ذلقان سلاح الدين مالك

رقم القيد : ٠٣٠٢٠١٢١٠٣١

عنوان البحث : الثقافة الكلاسيكية في مسرحية "عودة الفرجوس" لعلي أحمد باكثير

(تحليل السيميائي أمبرتو إيجو)

وافق المشرفان على تقديم هذا البحث إلى مجلس المناقشة

المشرف الثاني



لطيفة البنداء، الماجستير

رقم التوظيف:

١٩٨٦٠٧٠٢٠٢٠١٢٢٠١٠

المشرف الأول



الدكتور فتح الرحيم، الماجستير

رقم التوظيف:

١٩٦٩٠١٢٥١٩٩٤٠٣١٠٠٥

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها



الدكتور عبد الله عبيد، الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠٨ / ١٩٦٦٠٥٠٧١٨٢٠٢٠

اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث: الثقافة الكلاسيكية في مسرحية "عودة الفردوس" لعلي أحمد باكثير (تحليل السيميائي أومبرتو إيجو)

البحث التكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في قسم شعبة اللغة العربية وآدابها، كلية الآداب والعلوم الانسانية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

إعداد : أحمد ذلقان سلاح الدين مالك

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٣١

قد دافع الطالب عن هذا البحث التكميلي أمام لجنة المناقشة وقرر قبوله شرطا للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في قسم شعبة اللغة العربية وآدابها.

سورابايا ٧ يناير ٢٠٢٥

تتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

المناقش الثاني

الدكتور نصر الدين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٩٠٩١٩٩٨٠٣١٠٠٢

المناقش الأول

الدكتور فتح الرحيم، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠١٢٥١٩٩٤٠٣١٠٠٥

المناقشة الرابعة

لطيفة أليندا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٦٠٧٠٢٠٢٠١٢٢٠١٠

المناقشة الثالثة

مثنى حكواتي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩١٠٤١٣٢٠٢٠١٢٢٠٢٤

عميد كلية الآداب والعلوم الانسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا



الأستاذ الدكتور أحمد سلاح الدين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٥١٢١٩٩٥٠٣١٠٠٢



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Akhmad Dilkon Silahuddin Malik
NIM : 03020121031
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/ Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : akhmaddilkon@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :
الثقافة الكلاسيكية في مسرحية "عودة الفردوس" لعلي أحمد باكثير (تحليل السيميائي أمبرتو إيجو)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 13 Desember 2024

Penulis

Akhmad Dilkon Silahuddin Malik

Abstrak

Dilkon, Akhmad. (٢٠٢٤) *Menyingkp Budaya Klasik Dalam Drama “Audatul Firdaus” Karya Ali Ahmad Bakatsir (Kajian Semiotika Umberto Eco)*

Pembimbing: (١) Dr. H. Fathur Rohim, M.Ag. (٢)
Lutfiyah Alindah, M.Hum, M.A

Penelitian ini menganalisis representasi budaya klasik dalam drama *Audatul Firdaus* karya Ali Ahmad Bakatsir menggunakan pendekatan semiotika Umberto Eco. Drama ini merefleksikan nilai-nilai tradisional yang dihadirkan melalui tanda dan simbol budaya klasik dalam teks. Kajian ini mengidentifikasi tanda, mengeksplorasi kode, dan menafsirkan makna kontekstualnya berdasarkan paradigma semiotic Umberto Eco.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa dalam drama *Audatul Firdaus* memanfaatkan simbol-simbol budaya klasik untuk merevitalisasi nilai tradisional sekaligus mengkritik modernitas yang terkelompokkan menjadi dua yaitu budaya yang berkaitan dengan makanan dan budaya yang berkaitan dengan atribut yang berjumlah lima belas data. Simbol-simbol ini berperan tidak hanya pada tingkat tekstual, tetapi juga intertekstual, serta menghubungkan karya ini dengan warisan sastra klasik. Penelitian ini memperkaya kajian sastra Arab modern dalam memahami interaksi budaya klasik dan modern melalui perspektif semiotika.

Kata kunci: *Audatul Firdaus*, Ali Ahmad Bakatsir, budaya klasik, semiotika, Umberto Eco.

ملخص

ذلقان, أحمد: الثقافة الكلاسيكية في مسرحية "عودة الفردوس" لعلي أحمد باكثير (تحليل

السيمبائي أمبرتو إيجو) المشرفان (١) الدكتور الحاج فتح الرحيم الماجستير

(٢) لطفية ألينداء, الماجستير

البحث الحالي يحلل تمثيل الثقافة الكلاسيكية في مسرحية "عودة الفردوس" لعلي أحمد باكثير باستخدام منهج السيميائيات لأمبرتو إيجو. تعكس هذه المسرحية القيم التقليدية من خلال العلامات والرموز الثقافية الكلاسيكية الواردة في النص. يهدف هذا البحث إلى تحديد العلامات، واستكشاف الأكواد، وتأويل معانيها السياقية استناداً إلى النموذج السيميائي لأمبرتو إيجو.

نتائج هذا البحث تظهر أن مسرحية عودة الفردوس تستفيد من الرموز الثقافية الكلاسيكية لإحياء القيم التقليدية وفي الوقت نفسه نقد الحداثة، وقد تم تصنيفها إلى قسمين: الثقافة المتعلقة بالمأكولات والثقافة المتعلقة بالماديات، والتي تشمل خمسة عشر بيانات. تلعب هذه الرموز دوراً ليس فقط على المستوى النصي، بل أيضاً على المستوى البيئي النصوص، حيث تربط هذا العمل بالتراث الأدبي الكلاسيكي. يسهم هذا البحث

في إثراء الدراسات الأدبية العربية الحديثة لفهم التفاعل بين الثقافة الكلاسيكية والحديثة
من منظور السيميائيات.

الكلمات المفتاحية: عودة الفردوس، علي أحمد باكثير، الثقافة الكلاسيكية،
السيميائيات، أمبرتو إيجو.



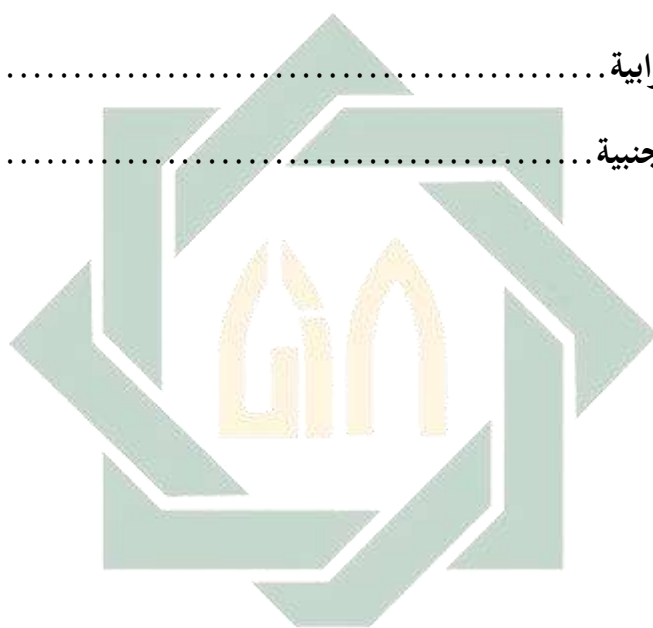
UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

محتويات البحث

ب	تقرير المشرف
ج	اعتماد لجنة المناقشة
هـ	اعتراف بأصلية البحث
و	شعار
ز	إهداء
ح	كلمة الشكر والتقدير
ك	Abstrak
ل	ملخص
ن	محتويات البحث
١	الفصل الأول
١	أساسية البحث
١	أ. مقدمة
٥	ب. أسئلة البحث
٦	ج. أهداف البحث
٦	د. أهمية البحث
٧	هـ. توضيح المصطلحات
٨	و. تحديد البحث
٩	ز. الدراسة السابقة

١٣	..... الفصل الثاني
١٣	..... الإطار النظري في السيميائية والمسرحية
١٣	..... المبحث الأول: نظرية السيميائية
١٧	..... المبحث الثاني: نظرية السيميائية لأمبرتو إيجو
٢٢	..... المبحث الثالث: علي أحمد باكثير
٢٩	..... المبحث الرابع: بيانات الثقافة
٣٦	..... الفصل الثالث
٣٦	..... منهجية البحث
٣٦	..... أ. مدخل البحث ونوعه
٣٦	..... ب. بيانات البحث ومصادره
٣٦	..... ج. أدوات جمع البيانات
٣٧	..... د. طريقة جمع البيانات
٣٧	..... هـ. تحليل البيانات
٣٨	..... و. تصديق البيانات
٣٨	..... ز. إجراءات البحث
٣٩	..... الفصل الرابع
٣٩	..... التحليل والمناقشة
٣٩	..... أ. الثقافة الكلاسيكية حول المأكولات
٤٨	..... ب. الثقافة الكلاسيكية حول الماديات

٩٢	..... الفصل الخامس
٩٢	..... الخاتمة
٩٢	..... أ. نتائج البحث
٩٣	..... ب. الاقراحات
٩٤	..... المراجع
٩٤	..... مراجع العرابية
٩٦	..... مراجع الأجنبية



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

المراجع

مراجع العربية

احمد, مفتوح. 'الإشارات والأفعال الكلامية للشعر على احمد باكثير في كتاب المسرحية

“عودة الفردوس” (دراسة تحليلية تداولية). جامعة الإسلامية والحكومية سلاتيحا,

.٢٠٢٠

الذوادي, محمود. 'أضواء جديدة على طبيعة الثقافة في الرؤية المعرفية الإسلامية'. مجلة

علمية عالمية محكمة يصدرها المعهد العالمي للفكر الإسلام, ٢٠٠٦, ٨٩-١١٢.

القارني, عبد الله حسن محمد. 'قراءة سيميائية لقصيدة "صلوات في هيكल الحب" لأبي

القاسم الشابي'. الدوريات المصرية (٢٨) ٢٠٢٤).

ايسين, محمد اري بودي. 'صورة املاة يف امسرحية "عودة الفردوس" لعلي أحمد باكثير

(دراسة تحليلية أدبية نسائية)'. جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بملانج,

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A .٢٠١٩

حليد, لطيفة حميراء. 'الجهاد للحصول على الاستقلال مع الواقع والخيالات في المسرحية

“عودة الفردوس” لعلي احمد باكثير (في ضوء نظرية المحاكاة الأدبية)'. جامعة سونان

كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا, ٢٠٢٣.

خنساء, نبيلة نور. 'قواعد الحالة في رواية "سلامة القس" لعلي أحمد باكثير بنظرية تشارلز

ج. فيلمور، ٢٠٢٤.

رشيد، محمد أحسن. 'القومية الإندونيسية في المسرحية' "عودة الفردوس" لعللي أحمد

باكتير (دراسة تحليلية بنيوية تكوينية للوسيان غولدمان). جامعة سونان كاليجاكا

الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا، ٢٠٢١.

سافطر، ريزا راما. 'تصنيف الشخصيات الأثوية في مسرحية' "مأسات زينب" لعللي أحمد

باكتير (دراسة تكوينية). جامعة الرا نيري دارالسالم - بندا أتشية، ٢٠٢٣.

سكاي، نبيلة. 'ما هية الأدب دراسة مقارنة بيت حازم القرطاجني وجيرار جينيت'.

الخطاب، ٢٠٠٩، ٢٨١-٣٠٤.

عباس، بشرى. 'العلامة والخصوبة الدلالية عند أمبرتو إيجو'. جمة جامعة تشرين. الآداب

والعموم الإنسانية المجلد ٤٤، no. ٢٠٢٢ (٥٣-٦٣).

فايزة، مهاجي. 'فلسفة التأويل عند أمبرتو إيجو'. مجلة الآداب والعلوم الإنسانية ١٧

S U R A B A Y A
(٢٠٢٣).

معاجم. 'معنى عودة'. معاجم Accessed ٢٨. August ٢٠٢٤.

<https://www.maajim.com/dictionary/> عودة.

نبيل، رفقي محمد. 'المقاومة الوطنية في المسرحية' "عودة الفردوس" لعللي أحمد باكتير.

جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بملانج، ٢٠٢٠.

- A, Ardiyanto. 'Symbolisme Air Dalam Arsitektur Tradisional Jawa'. *Jurnal Desain Dan Arsitektur Nusantara* ٣, no. ١ (٢٠١٥): ٤٥-٥٥.
- A, Murniati, and pratama a S. 'Makna Simbolis Dalam Tradisi Upacara Siraman Pada Masyarakat Jawa'. *Jurnal Penelitian Humaniora* ١٩, no. ٢ (٢٠١٨): ١٣٥-٤٤٤.
- A, rahayu T. 'Simbolisasi Estetika Pada Tradisi Adat Jawa: Studi Tentang Unsur Bunga Dalam Ritual'. *Jurnal Seni Dan Budaya Nusantara* ١٢, no. ٣ (٢٠٢٠): ٢٢١-٣٢.
- A, Rizki, and Nurhadi S. 'Manisan Sebagai Bagian Dari Warisan Budaya Kuliner Indonesia'. *Jurnal Warisan Budaya Nusantara* ١١, no. ٤ (٢٠١٨): ١٨٩-٢٠١.
- A, suharyono R. 'Pemaknaan Manisan Dalam Kehidupan Sosial Masyarakat Indonesia'. *Jurnal Sosiologi Indonesia* ١٤, no. ٢ (٢٠٢١): ٩٥-١١٠.
- Abdullah, Dindin Sofyan, Ibnu Imam Al Ayyubi, and Rifqi Rohmatulloh. 'Peran Seni Klasik Dalam Kebudayaan Islam'. *Jazirah: Jurnal Peradaban Dan Kebudayaan* ٢, no. ٢ (٢٠٢٣): ١٧٧-٨٤.
<https://doi.org/10.51190/jazirah.v2i2.61>.
- Abdullah, M. A. *Senjata Tradisional Nusantara*. jakarta: Balai Pustaka, ٢٠١٠.
- Achjar, Moh, Dja'far Mawardi, Moh Soleh, Achmad Zaini, Ali Mudlofir, and Agus Aditoni. 'Dja'far Mawardi _artikel_ Ali Ahmad Baktsir Sastrawan Arab Indonesia Ok.Pdf'. *Qualita Ahsana Jurnal Penelitian Ilmu Ilmu Keislamn* ٢ (٢٠٠٣).
- Ádám, Novák, and Antal Bacsa. 'Social Structure and Aristocratic Representation—Red Wax Seal Usage in Hungary in the ١٥th C'. *Genealogy* ٢ (٢٠١٨): ٤٤.
- Al-Mubassyir, Muhammad, and Mochammad Indra Yumanto. 'Ali Ahmad Baktsir Dan Upayanya Dalam Memperjuangkan Kemerdekaan Indonesia Melalui Karya Sastra'. *JILSA (Jurnal Ilmu Linguistik Dan Sastra Arab)* ٦,

^{٩٧} Khayyira and Junus, 'Nilai-Nilai Budaya Bugis Dalam Sastra Bugis Klasik'.

- no. 1 (2022): 10-21. <https://doi.org/10.10642/jilsa.2022.6.1.10-21>.
- Anggita, Lestari. 'Konde Sebagai Representasi Budaya Perempuan Dalam Masyarakat Jawa'. *Jurnal Tradisi Dan Modernitas* 10, no. 4 (2021): 200-210.
- B, Sudarmono. 'Modernisasi Dan Stratifikasi Sosial Di Indonesia Kolonial: Sebuah Kajian Historis'. *Jurnal Sosial Dan Humaniora* 22, no. 1 (2018): 89-103.
- Bpcbaltim. 'Masa Klasik Hindu Budha Di Indonesia'. *indonesiana*, 2019. <https://kebudayaan.kemdikbud.go.id/bpcbaltim/peningkatan-potensi-cagar-budaya/>.
- . 'Sekilas Kalsik Di Indoensia'. *indonesiana*, 2019. <https://kebudayaan.kemdikbud.go.id/bpcbaltim/sekilas-klasik-di-indonesia/>.
- D, Nugroho. 'Peran Teknologi Barat Dalam Transformasi Budaya Nusantara Pada Abad Ke-19'. *Jurnal Humaniora* 10, no. 2 (2020): 123-36.
- Dewi, herliana wulandari. 'Kaum Muda Dan Tantangan Budaya Modern'. *voxntt.com*, 2023. <https://voxntt.com/2023/12/04/kaum-muda-dan-tantangan-budaya-modern/94870/>.
- Dian, Yulianti. 'Peran Bunga Dalam Tradisi Pernikahan Jawa'. *Jurnal Budaya Nusantara* 12, no. 3 (2017): 10-20.
- Dunia, Ensiklopedia. 'Lampu Minyak Tanah'. *ensiklopedia dunia*. Accessed 18 November 2024. https://p3k.stekom.ac.id/ensiklopedia/Lampu_minyak_tanah.
- . 'Surat'. *ensiklopedia dunia*. Accessed 19 November 2024. <https://p3k.stekom.ac.id/ensiklopedia/Surat>.
- Dwi, Wijayanti, and Pramesti Rina. 'Simbolisme Bunga Dalam Kebudayaan Jawa: Analisis Dalam Upacara Adat'. *Jurnal Kebudayaan Indonesia* 9, no. 2 (2018): 40-58.
- Fajrin, Siti Fatimah. 'Semiotika Michael Camille Riffaterre Studi Analisis Alquran Dalam Surat Al-Baqarah Ayat 223'. *Al Furqan: Jurnal Ilmu Al Quran Dan Tafsir* 2, no. 2 (2019): 140-57. <http://ejournal.iaitabah.ac.id/index.php/Alfurqon/article/view/463>.

- Fanani, Fajriannoor. 'Semiotika Strukturalisme Saussure'. *Jurnal The Messenger* ٥, no. ١ (٢٠١٣): ١٠. <https://doi.org/10.26623/themessenger.v5i1.149>.
- Fathy, Sahar. 'أعمال أدبية أندلسية مهدت الطريق إلى القص العربي الحديث (طوق الحمامة - التوابع)'. *Arabic and World Literature: Comparative and Multidisciplinary Perspectives* ١, no. ١ (٢٠٢٠): ١-١٠. <https://doi.org/10.31526/awl.1,2020,151>.
- Gumulya, Devvany, Ivana Stacia Helmi, Staf Program, Studi Desain, and Universitas Pelita Harapan. 'Kajian Budaya Minum Kopi Indonesia'. *Jurnal Dimensi Seni Rupa Dan Desain* ١٣, no. ٢ (٢٠١٧): ١٥٣-٧٢.
- Gustiawan, Ricky, Farida Mayar, and Desyandri. 'Analisis Pembelajaran Seni Drama Untuk Melatih Kreativitas Pada Siswa Sekolah Dasar Kelas Tinggi'. *Journal Of Social Science Research* ٣ (٢٠٢٣): ١١٣٧٢-٨٣.
- Hermawan, Febry, and Hadi Purnomo. 'Teori Dusta Umberto Eco Sebagai Telaah Kausalitas Kasus Kopi Sianida Jessica Wongso'. *Jurnal Ilmu Komunikasi* ٢, no. ٤ (٢٠٢٣): ٣٩٠-٤١٢. <http://www.jurnalprisanicendekia.com/index.php/jbc/article/view/238>.
- Husaina, Alisha, Putri Ekaresty Haes, Nuning Indah Pratiwi, and Putu Ratna Juwita. 'Analisis Fil Coco Dalam Teori Semiotika Roland Barthes'. *Jurnal Ilmiah Dinamika Sosial*, ٢٠١٨.
- I, Tampubolon. 'Kuliner Tradisional Sebagai Identitas Budaya Dalam Masyarakat Indonesia'. *Jurnal Ilmu Budaya* ٨, no. ٢ (٢٠١٧): ١١٢-٢٣.
- J, Widodo. 'The Role of Artefacts in the Representation of Identity in Colonial Southeast Asia'. *Journal of Southeast Asian Studies* ٣٥, no. ١ (٢٠٠٤): ٣٣-٤٧.
- Javeria, Javeria, and Dr. Azra Parveen. 'دراسة فنية و تحليلية لرواية تاريخية "سيرة الشجاع"'. *Al Khadim Research Journal of Islamic Culture and Civilization* ٢, no. ٢ (٢٠٢١): ١-٢٠. [https://doi.org/10.53575/arjicc.a1-v2,2\(21\)1-20](https://doi.org/10.53575/arjicc.a1-v2,2(21)1-20).
- Johani, Muhamad, Rinawati Rinawati, and Japar Japar. 'Pengaruh Budaya Modern Terhadap Kebudayaan Asli Kasepuhan Sinar Resmi'. *Jurnal Citizenship Virtues* ١, no. ٢ (٢٠٢١): ١٠٥-١٢. <https://doi.org/10.37640/jcv.v1i2.1007>.

- Khalilurrahman, As'ad, Budi Ichwayudi, Alwi Shobri, and Riko Akbar. 'Interaksi Hadis Dan Budaya: Interpretasi Ali Mustafa Yaqub Dalam Kitab Al-Turuq Al-Sahihah Fi Fahm Al-Sunnah Al-Nabawiyah'. *Jurnal Diskursus Islam* 12, no. 2 (2024): 180-200.
- Khayyira, Aafiya, and Andi Fatimah Junus. 'Nilai-Nilai Budaya Bugis Dalam Sastra Bugis Klasik'. *Jurnal Bahasa Dan Sastra Daerah* 3, no. 1 (2020): 1-6.
- M, Herliani, and Nugroho A. 'Modernisasi Kuliner Tradisional: Studi Kasus Pada Sajian Sop Durian'. *Jurnal Sosiologi Budaya Indonesia* 8, no. 3 (2022): 101-113.
- Maisaroh, Siti, and Nurul Hidayah. 'Analisis Unsur Intrinsik Drama "Asirul Karim" Karya Ali Ahmad Bakatsir'. *Al-Lahjah* 2, no. 1 (2019): 1-18.
- Makmur, Dwi Sumaiyyah, Universitas Khairun, and Bangsa Eropa. 'Pengaruh Budaya Eropa Terhadap Makanan Indonesia'. *Jurnal Pusat Studi Sejarah Arkeologi Dan Kebudayaan (PUSAKA)* 4, no. 1 (2024): 12-20.
- Malia Fransisca. 'Analisis Wacana Kritis Norman Fairclough Dalam Terjemahan Drama 'Audatul Firdaus Karya Ali Ahmad Bakatsir (Konservatif Budaya Melalui Karya Sastra)'. *An-Nas* 7, no. 1 (2023): 37-46.
<https://doi.org/10.32266/annas.v7i1.2023>.
- Masyhud, Fathin. 'Figur Khalifah Umar Bin Al-Khattab Dalam Pandangan Sastrawan Arab Modern (Telaah Karya Abbas Al-Aqqad, Hafidz Ibrahim Dan Ali Ahmad Bakatsir)'. *Madaniya: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab Fakultas Adab IAIN Sunan Ampel Surabaya* 11, no. 2 (2012): 111-20.
- Mohammad Ahmed Al.barbary, Nasser. 'The Religious and Historical Roots of the Play Harut and Marut; Which Written by: Ali Ahmed Bakathir'. *Journal of the Arabian Peninsula Center for Educational and Humanity Researches* 1, no. 4 (2020): 72-91. <https://doi.org/10.56793/pcra221344>.
- Mufid, ahmad syafi'i. 'Paham Ahlu Sunnah Wal Jama ' Ah Dan Tantangan Kontemporer Dalam Pemikiran Dan Gerakan Islam Di Indonesia'. *Jurnal Harmoni*, 2013, 8-18.
- Munif, Afandi. 'Potret Masyarakat Multikultural Di Indonesia'. *Journal*

- Multicultural of Islamic Education* 2, no. 1 (2018): 1-10.
<https://jurnal.yudharta.ac.id/v2/index.php/ims/article/view/1219>.
- Mustopa. *Ramadhan Menyapa Penduduk Bumi, Menaiki Tangga Langit*. sleman: Deepublish, 2021.
- N, Hidayat, and Suryani E. 'Aspek Sosial Dan Ekologi Dalam Tradisi Pemanfaatan Sumber Daya Lokal'. *Jurnal Sosiologi Dan Lingkungan* 11, no. 2 (2020): 58-67.
- Ningrum, Shintia paramitha widia. 'Sejarah Perkembangan Seni Sulam Tradisional Korea (Jasu)', 2019.
- Nurdjan, and Dkk. *Bahasa Indonesia Untuk Perguruan Tinggi*. makassar: aksara timur, 2016.
- Nurgianto, Burhan. 'Teori Semiotik Dalam Kajian Kesastraan'. *Cakrawala Pendidikan*, 1994.
- Nursyahbani, Sudirman. 'Estetika Dalam Tatanan Rambut Perempuan Jawa: Konde Sebagai Identitas Budaya'. *Jurnal Estetika Dan Budaya* 14, no. 1 (2020): 32-40.
- Oktasari, Indah Ningtyas. 'Perkebunan Kopi Rakyat Di Jawa Timur 1920-1942'. *Jurnal Pendidikan Sejarah* 2, no. 1 (2014): 122-29.
- P, Lestari. 'Representasi Identitas Kolonial Pada Artefak Masa Hindia Belanda'. *Jurnal Sejarah Dan Budaya* 32, no. 2 (2019): 40-57.
- Patalani, Wandu, muhammad rizki pratama Saiu, ainun fauzia Habie, putri ayu eka Lestari, nadzwa maulana Lynn, abdi dzul ikram Hasanuddin, and meli zubaida Mahmud. 'Karawo Hits: Pengembangan Motif Karawo Dengan Motif Histologi Jaringan Tubuh Manusia Dalam Meningkatkan Nilai Jual Karawo'. *Jambura Economic Education Journal* 6, no. 2 (2024): 644-50.
- Poesponegoro, M. D., and N Notosusanto. *Sejarah Nasional Indonesia II: Zaman Kuno*. jakarta: Balai Pustaka, 2008.
- Pradita, Dennys. 'Relief Candi Borobudur, Prasasti, Dan Berita Asing: Visualisasi Perburuan Masa Mataram Kuno'. *Jurnal Sejarah* 3, no. 2 (2020): 63-72. <https://doi.org/10.266639/js.v3i2.264>.
- Pradopo, Rachmat Djoko. 'Semiotika: Teori, Metode, Dan Penerapannya Dalam

- Pemaknaan Sastra'. *Jurnal Humaniora* Vol.11 No. (1999): 76-84.
<http://portalgaruda.org/?ref=browse&mod=viewarticle&article=2860>.
- R, Andini. 'Akulturasi Budaya Dalam Artefak Kolonial: Studi Kasus Jam Saku Di Indonesia'. *Jurnal Kajian Sejarah* 9, no. 3 (2021): 101-13.
- R, Putri A, and Syamsuddin M. 'Produk Lokal Dan Kearifan Lingkungan: Studi Pada Rokok Klobot Di Jawa Timur'. *Jurnal Ekologi Dan Budaya* 9, no. 4 (2019): 32-40.
- R, Setiawan, and Santoso D. 'Eksistensi Durian Dalam Budaya Kuliner Indonesia'. *Jurnal Budaya Dan Kuliner Nusantara* 5, no. 2 (2020): 45-57.
- R, Wijayanti, and Sugianto B. 'Keberadaan Pemandian Dalam Kompleks Keraton: Kajian Arsitektur Tradisional'. *Jurnal Kebudayaan Dan Sejarah* 9, no. 4 (2020): 211-20.
- Ramadhan, Reza Bakhtiar, Universitas Islam, Negeri Sunan, and Kalijaga Yogyakarta. 'Penggunaan Sorban Dalam Bingkai Kesalehan'. *Jurnal Studi Islam* 12, no. 2 (2017): 60-66.
- Rifai, Mohamed Khair Yousef Al. ' دور المسرح والدراما في مواجهة " ظاهرة الإرهاب " وأثرهما على المتلقي '. *Journal Alexandria*, 2016.
- S, Achmad. *Kuliner Nusantara: Tradisi Dan Inovasi*. yogyakarta: pustaka nusantara, 2019.
- S, Rohmawanti, and Fauziyah L. 'Tradisi Merokok Klobot Dan Identitas Lokal Di Jawa Tengah'. *Jurnal Ilmu Sosial Dan Budaya* 12, no. 3 (2020): 120-30.
- Samsuri, T. *Ilmu Racun Dalam Perspektif Tradisional*. yogyakarta: Penerbit Kanisius, 2015.
- Sangidu, Sangidu. 'Ad-Dûdah Wats-Tsu'Bân (Cacing Dan Ular) Karyaali Ahmad Bakatsir: Analisis Struktural Model Badr'. *Kajian Linguistik Dan Sastra* 20, no. 1 (2008): 56-68. <https://doi.org/10.23917/cls.v20i1.4906>.
- Sidik, Abdurrahman. 'Analisis Iklan Produk Shampoo Pantene Menggunakan Teori Semiotika Pierce'. *Technologia: Jurnal Ilmiah* 9, no. 4 (2018): 201. <https://doi.org/10.31602/tji.v9i4.1033>.
- Sitompul, Martin. 'Ali Bakatsir, Sastrawan Nasionalis Peranakan Arab'. *Historia*, 2018. <https://historia.id/kultur/articles/ali-bakatsir-sastrawan-nasionalis->

- peranakan-arab-PNeYZ./page/٢.
- Sultoni, Achmad, and Widi Hari Utomo. 'Hibriditas , Mimikri , Dan Ambivalensi Dalam Cerpen Kupat a Dan Meneer Chastelein Karya Rosyid H . Dimas : Kajian Poskolonial'. *Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia* ٦, no. September (٢٠٢١): ١١٢-١٨.
- Symposium, Annual International, On Arabic Language, and Rizzaldy Satria Wiwaha. 'الحجاج والبلاغة الجديدة: أساليب الحجاج والإقناع البلاغية في المسرحية عودة' . الفرديوس لعلي أحمد باكثير', ٢٠٢٠, ٣٩-٥٨.
- T, Hidayat. 'Ritual Dan Kepercayaan Pada Air Di Kompleks Kerajaan Nusantara'. *Jurnal Antropologi Indonesia* ٣٨, no. ١ (٢٠١٦): ٨٥-٩٦.
- T, Prasetyo, and Lestasri R. 'Kearifan Lokal Dalam Pemanfaatan Daun Jagung Sebagai Bahan Pembungkus'. *Jurnal Kearifan Lokal Indonesia* ٧, no. ١ (٢٠٢١): ٤٥-٥٣.
- T, Yuliarti. 'Tradisi Simbolik Dan Filosofi Bunga Dalam Upacara Pernikahan Adat Jawa'. *Jurnal Tradisi Nusantara* ١٤, no. ١ (٢٠٢٢): ١٠١-١٥.
- Ulfi, Syifa, Annada Khikmatul 'alawiyah, Annisa Istikhomah, and Nur Anisah Ridwan. 'Analisis Unsur Intrinsik Dalam Drama "Ma'satu Zainab" Karya Ali Ahmad Baktsir'. *Proceeding of International Conference on Arabic Language (INCALA)* ٩ (٢٠٢٣): ٣-٥. <https://prosiding.arabum.com/index.php/konasbara/article/view/١٤٥٧/١٣٩٦>.
- Yatra, Sabbhata, Tri Yatno, and Levi Strauss. 'CANDI BOROBUDUR SEBAGAI FENOMENA SAKRAL PROFAN Agama Dan Pariwisata Perspektif Strukturalisme Levi Strauss'. *Jurnal Pariwisata Dan Budaya* ١ (٢٠٢٠): ١-١٤.
- Yusuf, and Toet. *Indonesia Punya Cerita*. Jakarta timur: cerdas interaktif, ٢٠١٢.
- Zainudin, nur anis, nur wahida Hussain, mohd zairul Masron, and Nik azliza nik Ariffin. 'Keunikan Dan Keistimewaan Sulaman Kebaya Nyonya Nur Anis Zainudin Nur Wahida Hussain Mohd Zairul Masron Nik Azliza Nik Ariffin'. *Jurnal Sejarah Lisan Malaysia*, no. April (٢٠١٨): ٨١-٩٦.
- احمد, مفتوح. 'الإشارات والأفعال الكلامية للشعر على احمد باكثير في كتاب المسرحية "عودة الفردوس" (دراسة تحليلية تداولية)'. جامعة الإسلامية والحكومية سلاتيجا, ٢٠٢٠.

- الذوادي, محمود. 'أضواء جديدة على طبيعة الثقافة في الرؤية المعرفية الإسلامية'. *مجلة علمية عالمية محكمة يصدرها المعهد العالمي للفكر الإسلام*, ٢٠٠٦, ٨٩-١١٢.
- القارني, عبد الله حسن محمد. 'قراءة سيميائية لقصيدة "صلوات في هيكल الحب" لأبي القاسم الشابي'. (٢٠٢٤) *الدوريات المصرية* ٢٨.
- ايسين, محمد اري بودي. 'صورة امرأة يف امسرحية "عودة الفردوس" لعلي أحمد باكثير (دراسة تحليلية أدبية نسائية)'. *جامعة موالان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بملانج*, ٢٠١٩.
- حليد, لطيفة حميراء. 'الجهاد للحصول على الاستقلال مع الواقع والخيالات في المسرحية "عودة الفردوس" لعلي أحمد باكثير (في ضوء نظرية المحاكاة الأدبية)'. *جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا*, ٢٠٢٣.
- خنساء, نبيلة نور. 'قواعد الحالة في رواية "سلامة القس" لعلي أحمد باكثير بنظرية تشارلز ج. فيلمور', ٢٠٢٤.
- رشيد, محمد أحسن. 'القومية الإندونيسية في المسرحية "عودة الفردوس" لعلي أحمد باكثير (دراسة تحليلية بنيوية تكوينية للوسيان غولدمان)'. *جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا*, ٢٠٢١.
- سافطر, ريزا راما. 'تصنيف الشخصيات الأثنوية في مسرحية "أسات زينب" لعلي أحمد باكثير (دراسة تكوينية)'. *جامعة الرا نيري دار السالم- بندا أتشية*, ٢٠٢٣.
- سكاي, نبيلة. 'ما هية الأدب دراسة مقارنة ببيت حازم القرطاجني وجيرار جينيت'. *الخطاب*, ٢٠٠٩, ٢٨١-٣٠٤.
- عباس, بشرى. 'العلامة والخصوبة الدلالية عند أمبرتو إيكو'. *جمة جامعة تشرين. الآداب والعلوم الإنسانية* ٦٣-٥٣: (٢٠٢٢) no. ٤٤, *المج*.
- (٢٠٢٣) فايزة, مهاجي. 'فلسفة التأويل عند أمبرتو إيكو'. *مجلة الآداب والعلوم الإنسانية* ١٧.
- ٢٠٢٤ August ٢٨ Accessed. *معاجم*. معاجم. 'معنى عودة'. <https://www.maajim.com/dictionary>.
- نبيل, رफी محمد. 'المقاومة الوطنية في المسرحية "عودة الفردوس" لعلي أحمد باكثير'. *جامعة موالان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بملانج*, ٢٠٢٠.